



# FORBICE DA POTATURA A BATTERIA

**MFP 7225 LI (A7225-30)**

**MANUALE D'USO**



**ATTENZIONE:** leggere tutte le istruzioni riportate in questo manuale prima di utilizzare il prodotto. Conservare il manuale per future consultazioni. Traduzione delle istruzioni originali.

**CE**  
MADE IN P.R.C.

 A causa di aggiornamenti tecnici continui, i dettagli della macchina potrebbero non corrispondere con questo manuale.

 Tutti i diritti riservati. Qualsiasi organizzazione o chiunque non ha il diritto di utilizzare, copiare o ristampare alcuna parte del manuale senza il permesso e l'autorizzazione della nostra azienda.

# 1. Simboli

|                                                                                   |                                                                                                                                                                                                           |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Leggere attentamente tutte le avvertenze e le istruzioni di sicurezza. La mancata osservanza delle avvertenze e delle istruzioni pertinenti può causare scosse elettriche, incendi o altre gravi lesioni. |
|  | Non utilizzare o esporre le forbici alla pioggia.                                                                                                                                                         |
|  | Quando si utilizzano le forbici, non mettere mai le mani vicino all'area di taglio per evitare lesioni.                                                                                                   |
|  | Non consentire mai alle forbici di toccare oggetti elettrici sotto tensione per evitare lesioni.                                                                                                          |

## 2. Precauzioni di sicurezza

Per garantire un utilizzo ottimale di questo prodotto, leggere attentamente il manuale di istruzioni prima dell'uso e conservarlo per riferimento futuro. In caso di problemi durante l'uso, non esitare a contattare un centro autorizzato per assistenza.

## 3. Istruzioni di protezione ambientale

- Rispettare rigorosamente le leggi e le normative sullo smaltimento dei rifiuti.
- Gli apparecchi elettrici ed elettronici non devono essere smaltiti come rifiuti domestici.
- L'attrezzatura, gli accessori e l'imballaggio devono essere componenti riciclabili.
- È vietato smaltire indiscriminatamente macchinari ed attrezzature rottamati.

## 4. Applicazione

Questa macchina può essere utilizzata per tagliare siepi e rami. L'utilizzo di questo prodotto per altri scopi non approvati può causare danni all'attrezzatura e comportare un rischio di lesioni per l'utente.

## 5. Contenuto confezione

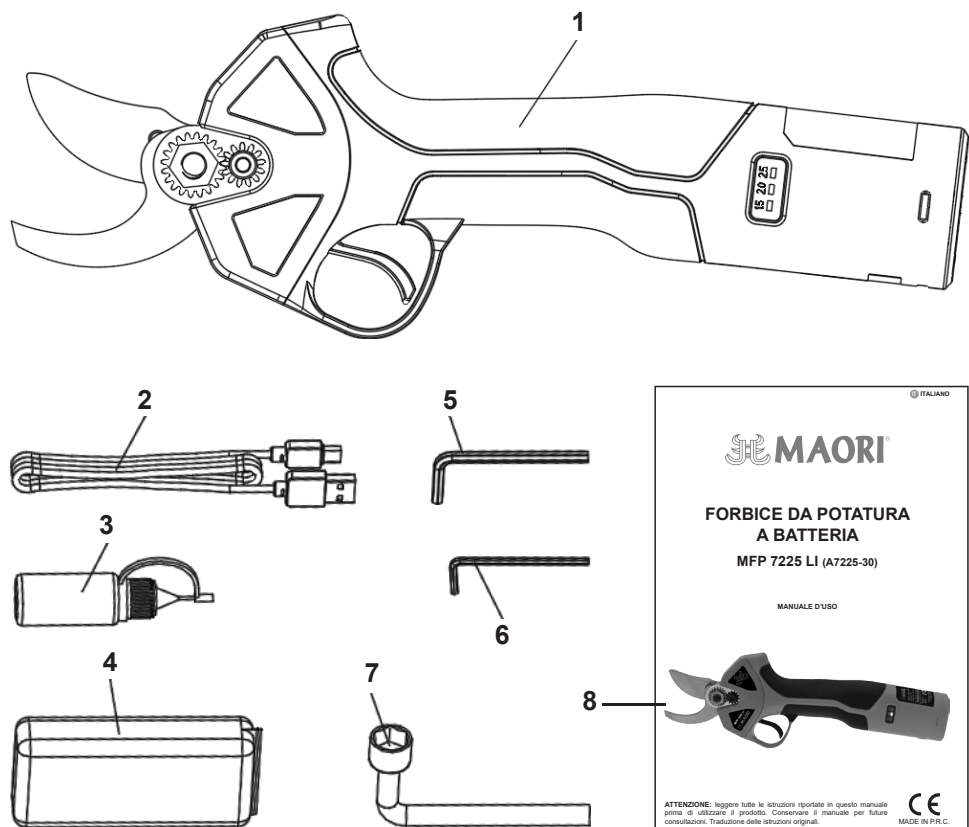


Fig. 1

- 1 Forbice a batteria
- 2 Cavo ricarica Tipo-C
- 3 Flacone olio 10 ml
- 4 Sacchetto utensili
- 5 Chiave a brugola 4 mm

- 6 Chiave a brugola 2.5 mm
- 7 Chiave esagonale 13 mm
- 8 Manuale d'uso  
Coprilama

## 6. Componenti

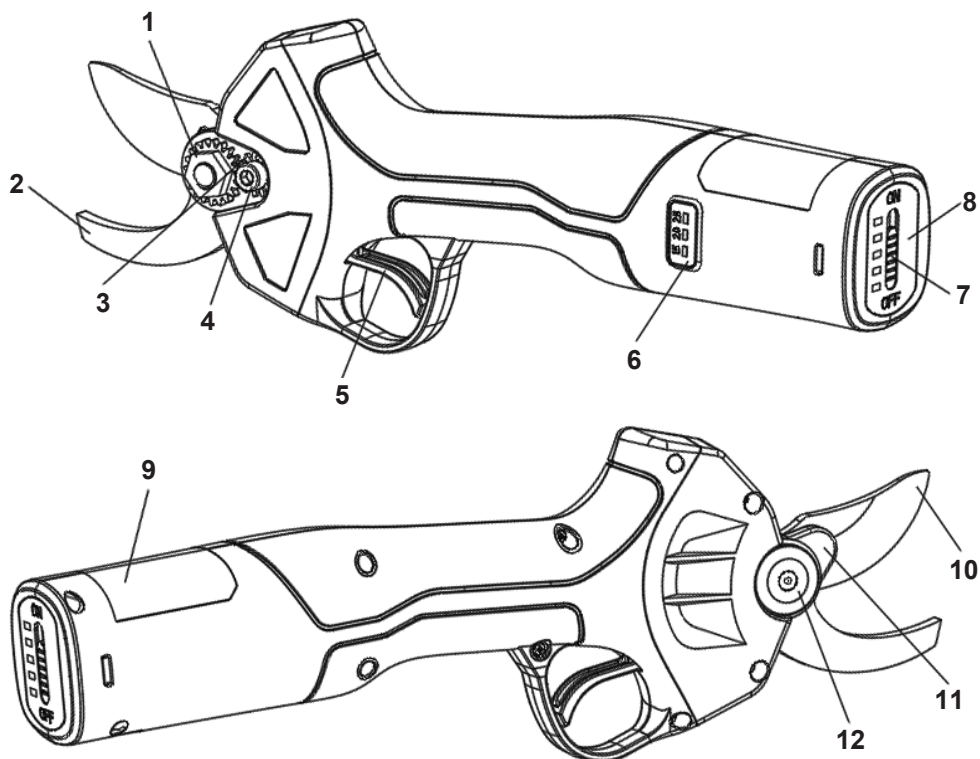


Fig. 2

- |                               |                                               |
|-------------------------------|-----------------------------------------------|
| 1 Ingranaggio grande          | 7 Interruttore ON/OFF                         |
| 2 Controlama                  | 8 Indicatore batteria                         |
| 3 Ingranaggio piccolo         | 9 Etichetta tecnica                           |
| 4 Vite                        | 10 Lama di taglio                             |
| 5 Grilletto                   | 11 Supporto lama                              |
| 6 Indicatore larghezza taglio | 12 Vite supporto lama con foro iniezione olio |

## 7. Istruzioni funzionamento (Fig. 2)

Questa forbice a batteria è un robusto utensile da taglio, realizzato in acciaio di prima qualità. È leggera e progettata per un comodo utilizzo con una sola mano.

Il prodotto integra sicurezza, efficienza e facilità d'uso in un unico prodotto. Durante il funzionamento, le lame seguono da vicino i rami, assicurando tagli uniformi e lisci. In caso di malfunzionamento, non danneggerà la pianta.

Le lame si apriranno automaticamente nella loro posizione massima al rilascio del grilletto per evitare lesioni personali.

### Accensione

- Far scorrere l'interruttore verso la posizione "ON" finché non scatta.
- Premere due volte il grilletto dopo che la spia della batteria si è illuminata. La lama mobile si aprirà alla sua larghezza di taglio massima (2.5 cm), completando il processo di accensione.

### Potatura

- Dopo l'accensione, premere il grilletto per chiudere la lama mobile, rilasciare il grilletto e la lama si fermerà ad una larghezza di taglio di 2.0 cm (la spia luminosa su 2.0 si illuminerà).
- Posizionare le lame vicino al ramo, premere il grilletto per chiudere la lama e completare l'azione di potatura.

### Regolazione larghezza di taglio

- Premere il grilletto per 5 secondi finché non si sente un singolo segnale acustico, quindi rilasciare il grilletto. La lama passerà ad una larghezza di taglio di 1.5 cm (la spia luminosa su 1.5 si illuminerà).
- Premere di nuovo il grilletto per 5 secondi finché non si sente un singolo segnale acustico, quindi rilasciare il grilletto. La lama passerà ad una larghezza di taglio di 2.0 cm (la spia luminosa su 2.0 si illuminerà).
- Premere di nuovo il grilletto per 5 secondi finché non si sente un singolo segnale acustico, quindi rilasciare il grilletto. La lama passerà ad una larghezza di taglio di 2.5 cm (la spia luminosa su 2.5 si illuminerà).
- Premere di nuovo il grilletto per 5 secondi finché non si sente un singolo segnale acustico, quindi rilasciare il grilletto per scorrere le larghezze di taglio (2.0 cm - 2.5 cm - 1.5 cm).

## Spegnimento (chiusura lama)

- Premere il grilletto per 10 secondi e sentire due segnali acustici.
- Rilasciare il grilletto. La lama è nello stato chiuso.
- Far scorrere l'interruttore verso la posizione OFF finché non è completamente innestato.
- L'indicatore del livello della batteria si spegnerà, indicando che il dispositivo è stato spento.

## 8. Ricarica (Fig. 3)

- Assicurarsi che le forbici siano spente, con le lame chiuse e l'interruttore in posizione OFF.
- Collegare il connettore (3) del cavo di ricarica rapida Tipo-C al caricabatterie (4) (il caricabatterie non è incluso con questo prodotto).
- Collegare il connettore (2) del cavo di ricarica rapida Tipo-C alla porta di ricarica delle forbici (1) (assicurarsi che sia completamente inserito).
- Collegare il caricabatterie all'alimentazione elettrica.
- La spia di carica (5) si illuminerà, indicando che la carica è iniziata. Quando la carica è completa (completamente carica), la spia di carica (5) si spegnerà.
- Scollegare il caricabatterie e rimuovere il cavo di ricarica rapida Tipo-C.

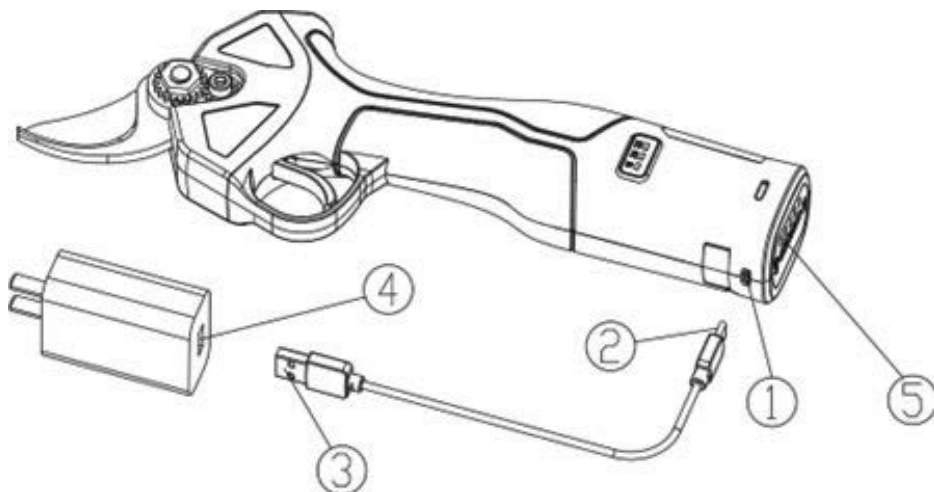


Fig. 3

## 9. Lama

### Sostituzione

Quando la lama mobile non si allinea più correttamente con la lama fissa per tutta la sua lunghezza, o se le prestazioni di taglio rimangono scarse dopo l'affilatura, si consiglia di sostituire la lama seguendo questi passaggi:

- assicurarsi che le forbici siano spente, con l'interruttore in posizione OFF prima di procedere;
- seguire le istruzioni passo passo nello schema sottostante per sostituire la lama (le lame possono essere sostituite singolarmente; non preoccuparsi della dimensione di taglio della lama, poiché si regolerà automaticamente alla dimensione corretta dopo l'accensione);
- dopo la sostituzione, pulire le forbici, accenderle e testarle chiudendo le lame per garantirne il corretto funzionamento.

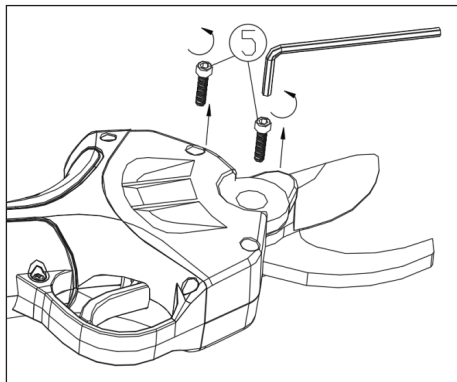
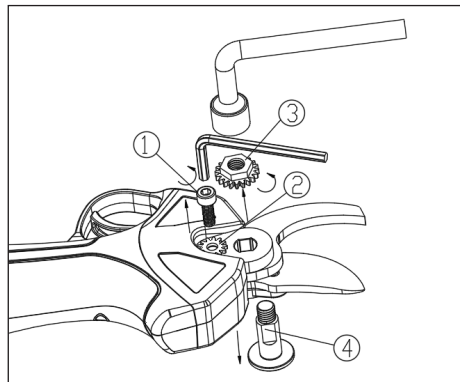
### Lubrificazione

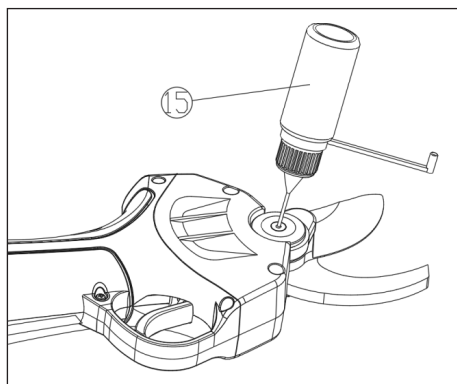
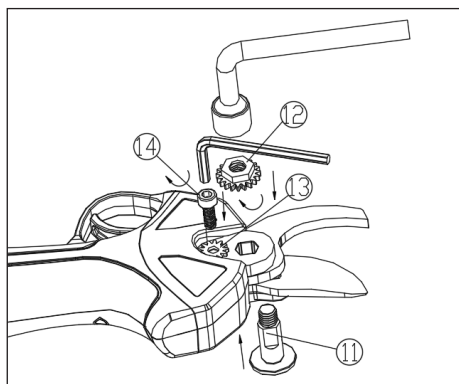
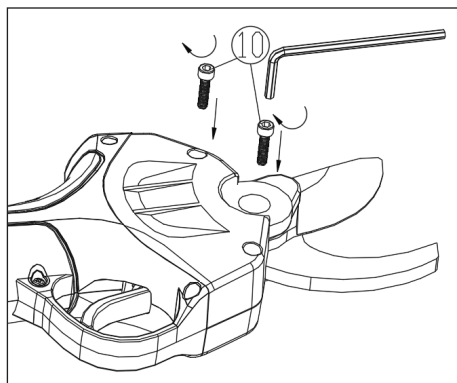
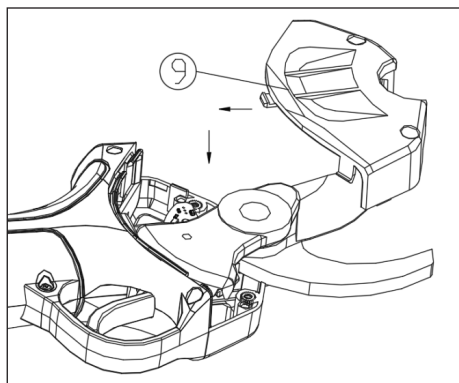
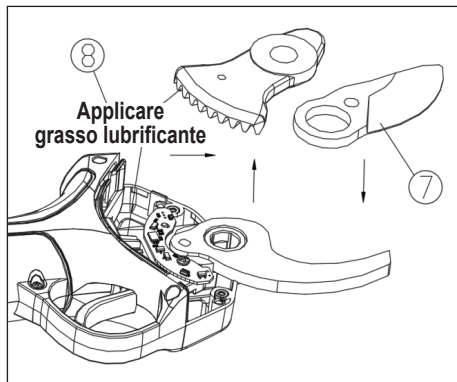
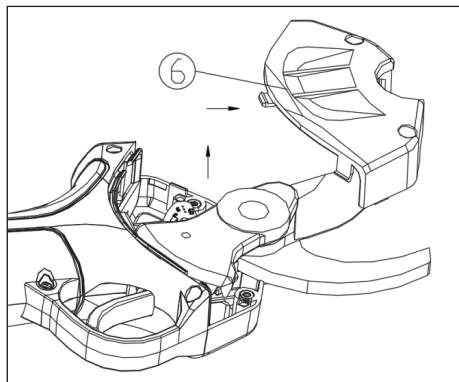
Scollegare sempre l'alimentazione prima della lubrificazione.

Lubrificare le lame prima dell'uso o dopo ogni 4 ore di funzionamento.

Assicurarsi che le lame siano aperte durante la lubrificazione e seguire questi passaggi:

- individuare il foro dell'olio sul retro delle forbici, vicino al perno della lama (Fig. 2-12);
- applicare l'olio lubrificante dalla bottiglia dell'olio nel foro dell'olio;
- dopo aver riempito con l'olio lubrificante, tagliare alcune volte senza caricare per distribuire l'olio in modo uniforme.







# Dichiarazione di Conformità UE

Il sottoscritto Bruno Scavino  
rappresentante legale della società  
BRUMAR S.r.l. a Socio Unico  
Loc. Valgera 110/B  
14100 ASTI - ITALIA

in qualità di importatore dichiara,  
sotto la propria responsabilità,  
che il prodotto

Forbice da potatura a batteria

Modello MFP 7225 LI (A7225-30)

Codice 067060

è conforme  
alle direttive e normative  
della Comunità Europea

- Direttiva 2006/42/CE (Macchine)
- Direttiva 2014/30/UE (Compatibilità Elettromagnetica)
- Direttiva 2000/14/CE e seguente Direttiva 2005/88/EC (Rumore)
- Direttiva 2011/65/UE e seguente Direttiva 2015/863 (RoHS)

Normative armonizzate

- EN 62841-1:2015/A11:2022
- EN IEC 55014-1:2021
- EN IEC 55014-2:2021

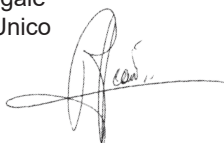
Responsabile per la documentazione

Nome: Bruno Scavino  
Titolo: Amministratore Unico  
Indirizzo: BRUMAR S.r.l. a Socio Unico  
Loc. Valgera 110/B - 14100 ASTI - ITALIA  
Tel. +39.0141.232900 - Fax +39.0141.440385

Luogo: Asti

Data: 10/07/2025

Firma: Responsabile Legale  
Amministratore Unico  
Scavino Bruno







# CORDLESS PRUNING SHEAR

**MFP 7225 LI (A7225-30)**

USER MANUAL



**CAUTION:** read all the instructions in this manual before using the product. Keep the manual for future reference. Original instructions.

**CE**  
MADE IN P.R.C.

 Due to continuous technical updates, the details of the machine may not correspond with this manual.

 All rights reserved. Any organization or anyone does not have the right to use, copy or reprint any part of the manual without the permission and authorization of our company.

# 1. Symbols

|                                                                                   |                                                                                                                                                                                        |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Please read all safety warnings and instructions carefully. Failure to adhere to the relevant warnings and instructions may result in electric shock, fire, or other serious injuries. |
|  | Do not use or expose the scissor to rain.                                                                                                                                              |
|  | When operating the scissor, never place your hands near the cutting area to avoid injury.                                                                                              |
|  | Never allow the scissor to touch live electrical objects to prevent injury.                                                                                                            |

## 2. Safety precautions

To ensure optimal use of this product, please carefully read the instruction manual before use and retain it for future reference. Should you encounter any issues during use, do not hesitate to contact an authorized service center for help.

## 3. Environmental protection instructions

- Strictly comply with the waste disposal laws and regulations of the relevant country.
- Electronic and electrical appliances must not be disposed of as household waste.
- The equipment, accessories, and packaging should be recyclable components.
- It is prohibited to indiscriminately discard scrapped machinery and equipment.

## 4. Application

This machine can be used for trimming hedges and branches. Using this product for other unapproved purposes may cause damage to the equipment and pose a risk of injury to the user.

## 5. Packing list

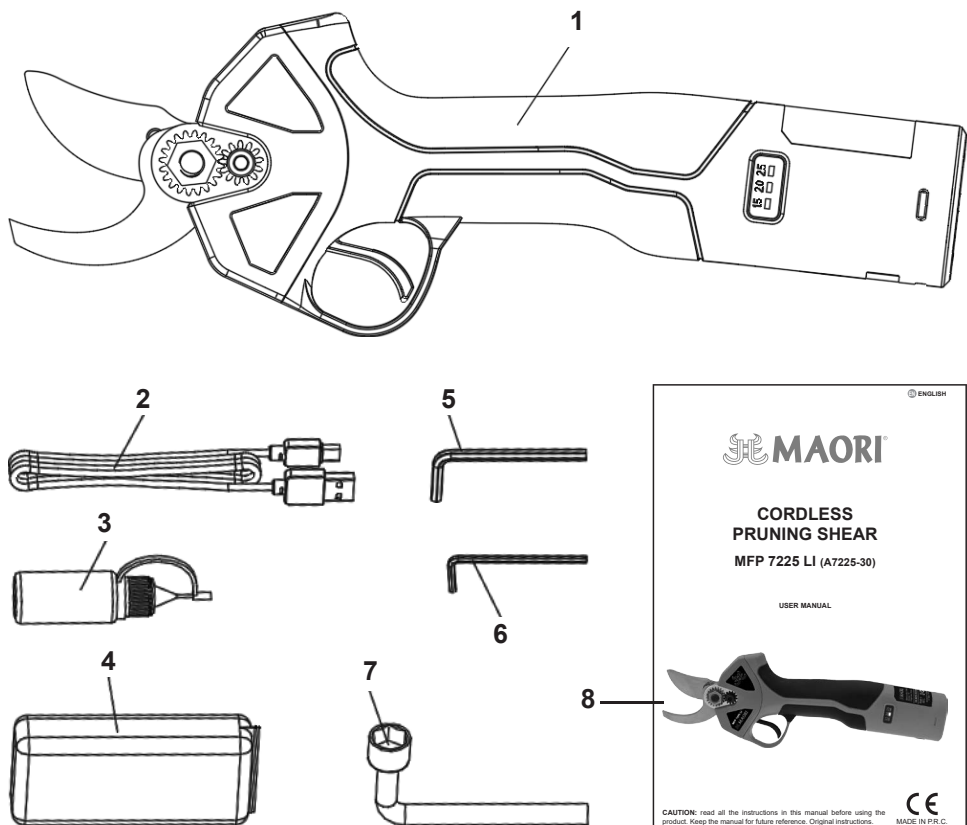


Fig. 1

- 1 Cordless pruning shear
- 2 Type-C charging cable
- 3 10ml oil bottle
- 4 Tools poly bag
- 5 Allen wrench 4mm

- 6 Allen wrench 2.5mm
- 7 L-shaped socket wrench 13mm
- 8 User manual
- Blade cover

## 6. Components

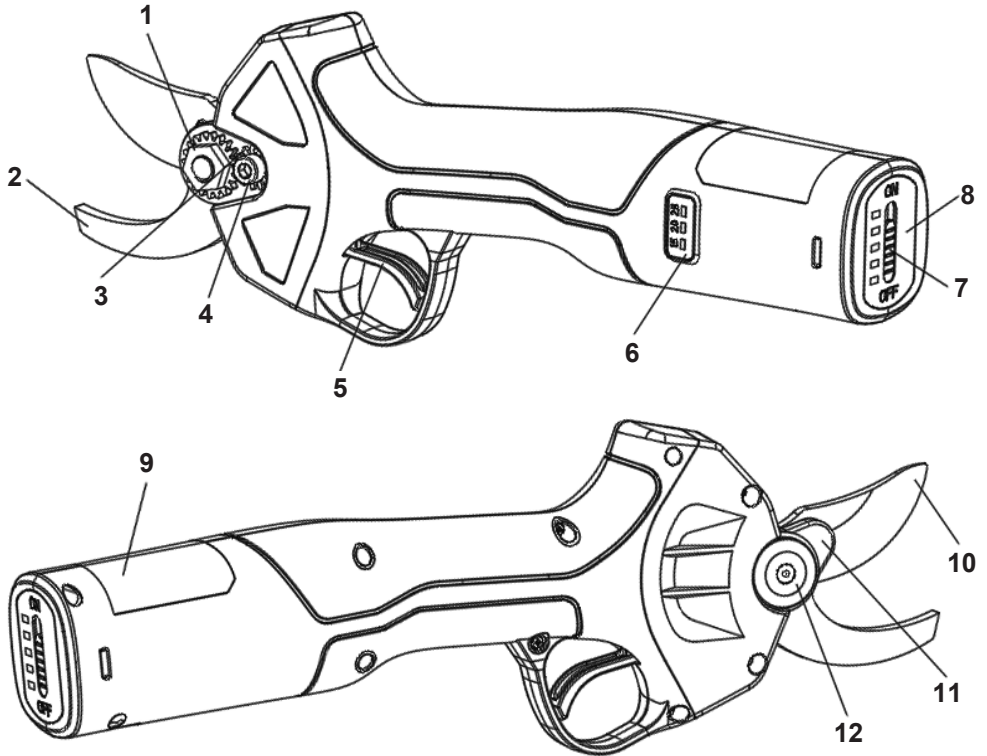


Fig. 2

- |                          |                                              |
|--------------------------|----------------------------------------------|
| 1 Large gear             | 7 ON/OFF switch                              |
| 2 Stationary blade       | 8 Battery indicator                          |
| 3 Small gear             | 9 Specification label                        |
| 4 Screw                  | 10 Cutting blade                             |
| 5 Trigger                | 11 Blade mount                               |
| 6 Cutting size indicator | 12 Blade mount screw with oil injection hole |

## 7. Operation instructions (Fig. 2)

This battery scissor is a robust cutting tool, crafted from premium-grade steel. It is lightweight and designed for convenient one-handed operation.

The product integrates safety, efficiency, and ease of use into one.

During operation, the blades closely follow the branches, ensuring even and smooth cuts. In the event of a malfunction, it will not harm the plant.

The blades will automatically open to their maximum position upon releasing the trigger to prevent personal injury.

### Power on

- Slide the switch knob to the ON position until it clicks.
- Double-pull the trigger after the battery indicator light to illuminate.
- The moving blade will open to its maximum cutting size (2.5 cm), completing the power-on process.

### Pruning

- After powering on, pull the trigger to close the moving blade, release the trigger and the blade will stop at a 2.0 cm cutting size (the indicator light at 2.0 will illuminate).
- Position the blades close to the branch, pull the trigger to close the blade, and complete the pruning action.

### Adjust cutting size

- Pull the trigger for 5 seconds until you hear a single beep, then release the trigger. The blade will switch to a 1.5 cm cutting size (the indicator light at 1.5 will illuminate).
- Pull the trigger for 5 seconds again until you hear a single beep, then release the trigger. The blade will switch to a 2.0 cm cutting size (the indicator light at 2.0 will illuminate).
- Pull the trigger for 5 seconds once more until you hear a single beep, then release the trigger. The blade will switch to a 2.5 cm cutting size (the indicator light at 2.5 will illuminate).
- Pull the trigger for 5 seconds again until you hear a single beep, then release the trigger to cycle through the cutting size (2.0 cm - 2.5 cm - 1.5 cm).

### Shutdown (closing the blade)

- Press the trigger for 10 seconds and hear two beeps.
- Release the trigger. The blade is in the closed state.
- Push the switch knob towards the OFF position until it is fully engaged.
- The battery level indicator will go out, indicating that the device has been shut down.

## Charging instruction (Fig. 3)

- Ensure the scissor is powered off, with the blades closed and the switch knob in the OFF position.
- Plug the Type-C fast charging cable's connector (3) into the charger (4) (the charger is not included with this product).
- Plug the Type-C fast charging cable's connector (3) into the scissor charging port (1) (ensure it is fully inserted).
- Connect the charger to a power supply.
- The charging indicator light (5) will illuminate, indicating that charging has started. When charging is complete (fully charged), the charging indicator light (5) will turn off.
- Disconnect the charger and remove the Type-C fast charging cable.

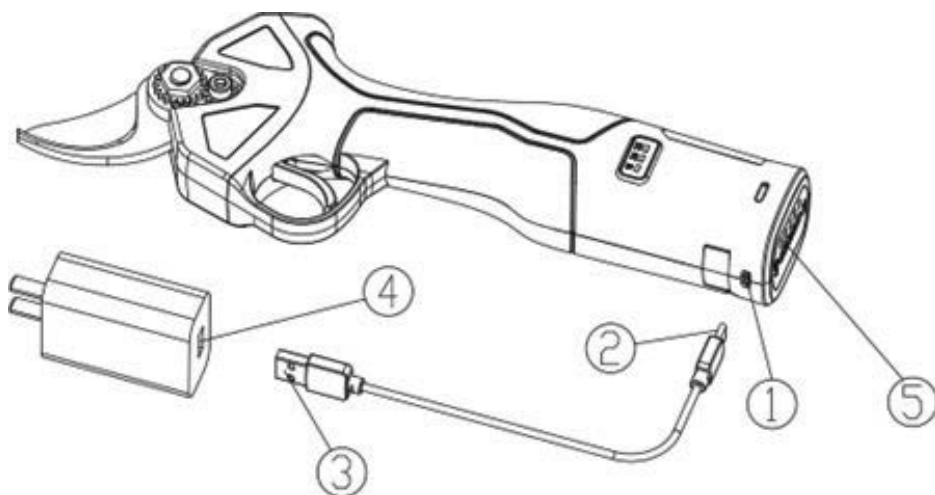


Fig. 3

## 9. Blade

### Replacement

When the moving blade no longer aligns properly with the fixed blade along its entire length, or if cutting performance remains poor after sharpening, it is recommended to replace the blade, following these steps:

- ensure the scissor is powered off, with the switch knob in the OFF position before proceeding;
- follow the step-by-step instructions in the diagram below to replace the blade (blades can be replaced individually; do not worry about the blade cutting size, as it will automatically adjust to the correct size after power on);
- after replacement, clean the scissor, power on the scissor, and test by closing the blades to ensure proper operation.

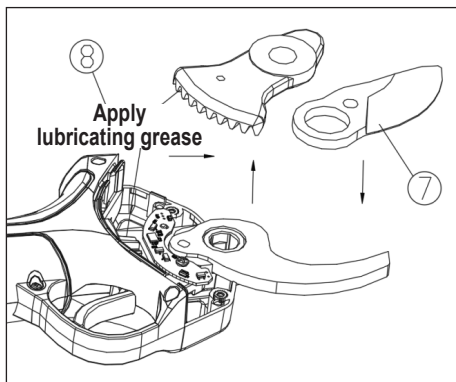
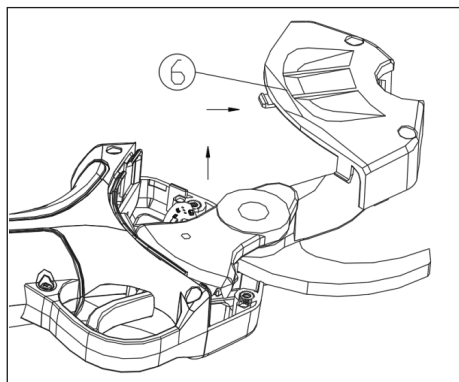
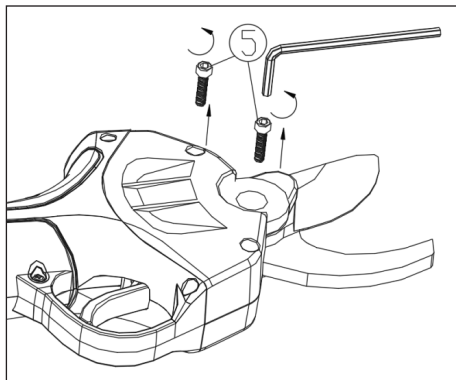
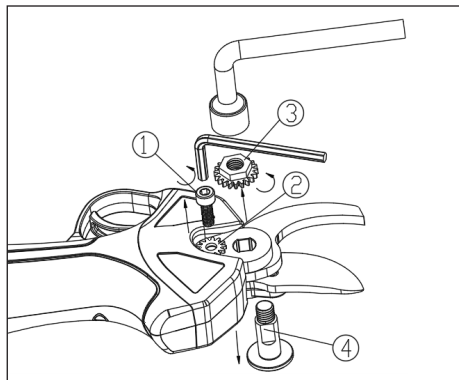
## Lubrication

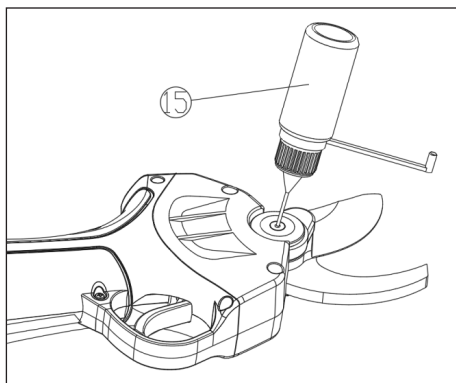
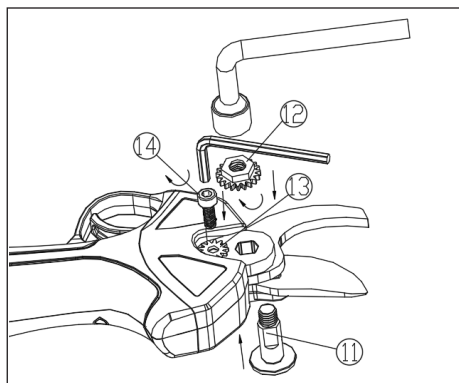
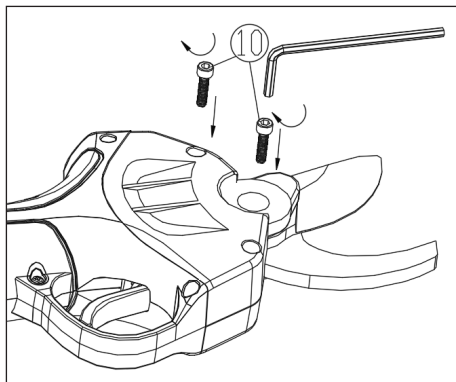
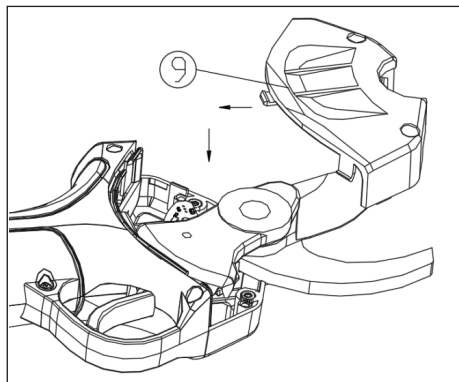
Always disconnect the power before lubrication maintenance.

Lubricate the blades before use or after every 4 hours of operation.

Ensure the blades are open during lubrication, and follow these steps:

- locate the oil hole on the back of the scissor, near the blade pin (Fig. 2-12);
- apply lubricating oil from the oil bottle into the oil hol;
- after refill the lubricating oil, cutting few times without loading to distribute the oil evenly.





# EU Declaration of Conformity

The undersigned Bruno Scavino  
 Legal Manager of the company  
 BRUMAR S.r.l. a Socio Unico  
 Loc. Valgera 110/B  
 14100 ASTI - ITALIA

as an importer declares,  
 under his own responsibility,  
 that the product

Cordless pruning shear

Model MFP 7225 LI (A7225-30)

Code 067060

complies with  
 the directives and regulations  
 of the European Community

- Directive 2006/42/CE (Machinery)
- Directive 2014/30/UE (Electromagnetic Compatibility)
- Directive 2000/14/CE and Directive 2005/88/EC (Noise)
- Directive 2011/65/UE and Directive 2015/863 (RoHS)

Harmonized regulations

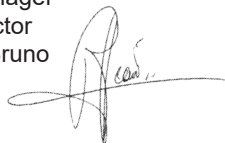
- EN 62841-1:2015/A11:2022
- EN IEC 55014-1:2021
- EN IEC 55014-2:2021

Responsible for documentation

Name: Bruno Scavino  
 Title: Sole Director  
 Address: BRUMAR S.r.l. a Socio Unico  
 Loc. Valgera 110/B - 14100 ASTI - ITALIA  
 Tel. +39.0141.232900 - Fax +39.0141.440385

Place: Asti  
 Date: 10/07/2025

Signature: Legal Manager  
 Sole Director  
 Scavino Bruno





## Dati tecnici / Technical data

- (a) descrizione/funzione - description/function
- (b) modello - model
- (c) progressivo - serial number
- (d) tipo motore - engine type
- (e) potenza - max power
- (f) diametro max di taglio - max cutting diameter
- (g) massa a vuoto - weight

### Brumar S.r.l. a Socio Unico

Loc. Valgera 110/B  
14100 Asti (AT) Italy  
Tel. +39.0141.232900  
Fax +39.0141.440385  
[brumargp@brumargp.it](mailto:brumargp@brumargp.it)  
[www.brumargp.it](http://www.brumargp.it)

Rev. 0-20250710

